

## Termenii și condițiile de utilizare a funcționalității „BT Pay Kiddo pentru minori atasati la contul parintelui ”

Versiune valabilă din data de: 15.04.2024

### Cap. I. Definitii

- a) **Banca - Banca Transilvania S.A.** - instituție de credit înființată în România, cu sediul social în Cluj-Napoca, Calea Dorobanților, nr. 30 - 36, județul Cluj, înregistrată în Registrul Comerțului sub nr. J12 / 4155 / 1993, cod unic RO 5022670 (denumită în continuare „**BT**” sau „**banca**”)
- b) **BT Pay** - aplicație informatică securizată, sub forma unui portofel digital, accesibilă prin intermediul telefonului mobil cu conexiune la Internet. Aplicația poate fi utilizată pe sistemele de operare iOS și Android și este necesar să fie instalată din magazinele dedicate (Google Play Store – pentru Android, Huawei App Gallery – pentru telefoane Huawei fără acces la servicii Google, respectiv App Store pentru iOS);
- c) **BT Pay Kiddo pentru minori atasati la contul parintelui** - functionalitate disponibilă în aplicația BT Pay utilizatorilor acestora, prin care se poate acorda permisiunea minorilor cu vârste între 10-18 ani neîmpliniți pentru a deține și utiliza aplicația BT Pay, cu funcționalitățile descrise la Cap. V de mai jos, cu un card emis pe numele minorului care este atasat la contul parintelui;
- d) **Minor de 10 – 18 ani neîmpliniți** sau **Minor**– în sensul prezențelor Termeni înseamnă persoana fizică, cetățean român, cu vârsta cuprinsă între 10 și 18 ani neîmpliniți neîmpliniți;
- e) **Reprezentant legal** – în sensul prezențelor Termeni este persoana fizică majoră care are dreptul de a reprezenta minorul în relația cu Banca (părinte, tutor etc.), denumit în continuare „*Părinte*”;
- f) **Termenii și condițiile de utilizare a funcționalității „BT Pay Kiddo pentru minori atasati la contul parintelui ”** (denumiți în continuare “**Termenii BT Pay Kiddo pentru minori atasati la contul părintelui ”**) reprezintă contractul legal încheiat între Banca Transilvania S.A. și reprezentantul legal al minorului, care conține termenii și condițiile de utilizare a funcționalităților BT Pay disponibile pentru minori (în continuare denumite și “**BT Pay pentru minori**”), așa cum sunt acestea descrise la Cap. V de mai jos;

Vă recomandăm să citiți integral prezenții Termeni BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui, precum și [Nota de informare privind prelucrarea în BT Pay a datelor personale ale utilizatorilor minori atasati la contul părintelui](#) înainte să decideți acceptarea acestora și înainte de a continua procesul prin care acordați minorului posibilitatea de a folosi BT Pay pentru minorii din această categorie de vâsta cu un card atașat la contul dumneavoastră. Dacă nu sunteți de acord cu oricare dintre prevederile Termenilor BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui sau dacă refuzați să fie prelucrate datele personale ale minorului conform prevederilor Notei de informare pentru datele minorului indicata mai sus, va rugăm să nu continuați procesul.

### Cap. II. Condiții prealabile

1. Pentru a putea folosi funcționalitatea BT Pay Kiddo **pentru minori atasati la contul părintelui**, părintele/tutorele trebuie să îndeplinească în mod cumulativ următoarele condiții:
  - să fie client BT, persoană fizică, titular de cont;
  - să dețină aplicația BT Pay pentru care s-a parcurs procesul de identificare, în cadrul căruia se solicită fotografierea cărții de identitate și parcurgerea procesului de liveness. În cazul în care nu este îndeplinită aceasta condiție, în momentul în care părintele va încerca să acorde accesul copilului la aplicație, acesta va trebui să parcurgă acest proces.

2. Pentru a putea folosi funcționalitățile BT Pay în baza permisiunii acordate de părinte/tutore, minorul trebuie să aibă cel puțin 10 ani impliniți, să nu fi împlinit încă vârsta de 18 ani și să fie rezident roman cu CNP. Ulterior acordării permisiunii de către părinte/tutore, minorul trebuie să instaleze aplicația BT Pay pe numărul de telefon introdus de către părinte/tutore cu ocazia acordării permisiunii în BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui. Se acceptă atât numere de telefon din România, cât și din afara României.

### **Cap. III. Declarații și garanții**

Prin acceptarea acestor Termeni BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui, părintele/reprezentantul legal declară și garantează că:

- a. va notifica de îndată banca în cazul în care pierde calitatea de reprezentant legal al minorului, din orice motiv;
- b. acordă minorului dreptul de a utiliza funcționalitățile BT Pay descrise la capitolul V, adică *BT Pay pentru minori* atașați la contul părintelui, cu scopul realizării actelor permise de lege minorilor indicați la Cap. I;
- c. va explica minorului drepturile și îndatoririle pe care acesta le are cu privire la utilizarea BT Pay pentru minori atașați la contul părintelui și, după caz, ale cardului, în special în ceea ce privește obligația de a păstra în siguranță elementele de securitate aferente pentru a preveni utilizarea lor neautorizată, cum ar fi, dar fără a se limita: menținerea unei metode de deblocare a telefonului cât timp aplicația BT Pay este instalată pe telefonul său; să nu furnizeze/comunice/permite vizualizarea parolei de deblocare a telefonului unei terțe persoane/de către o persoană terță, întrucât prin divulgarea acestora se expune riscului de utilizare a cardului la plată de către alte persoane; să mențină securitatea fizică a telefonului; să actualizeze sistemul de operare conform recomandărilor producătorului și să utilizeze doar versiunile oficiale ale sistemului de operare furnizat de producător; să nu inhibe protecțiile de securitate ale sistemelor de operare recomandate de producătorul de telefoane; să instaleze aplicația BT Pay doar din magazinele dedicate - App Store, Google Play Store, sau Huawei App Gallery, aduse la cunoștința publicului de Banca Transilvania; să nu instaleze aplicații din surse neoficiale, deoarece acestea ar putea compromite securitatea aplicației;
- d. se obligă să anunțe imediat Banca în cazul lipsei, pierderii sau furtului telefonului mobil al minorului, a utilizării neautorizate a BT Pay instalate pe numărul de telefon al minorului pe care îl asistă, precum și în cazul oricărei încălcări a securității telefonului minorului de care devine conștient sau pe care în mod rezonabil ar trebui să o suspecteze;
- e. se obligă să dezinstateze aplicația instalată pe numărul de telefon al minorului, în cazul în care numărul de telefon pe care aceasta a fost instalată inițial nu mai aparține minorului sau acesta nu îl mai utilizează;
- f. prin acordarea permisiunii ca minorul să utilizeze BT Pay pentru minori atașați la contul părintelui, nici el și nici minorul - nu va/vor încălca nicio lege sau regulament al țării în care domiciliază, drept prevăzut prin lege, drepturi de proprietate, drepturi intangibile, dreptul privind confidențialitatea sau datele cu caracter personal ale altora, reprezentantul legal fiind singurul responsabil pentru respectarea tuturor legilor și regulamentelor aplicabile;
- g. confirmă că a citit și înțeles prezenții Termeni BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui, [Nota de informare privind prelucrarea în BT Pay a datelor personale ale utilizatorilor minori atașați la contul părintelui](#) și garantează că acordul ca minorul să utilizeze BT Pay pentru minori (acord contractual) este exprimat în mod liber și informat.

### **Cap. IV. Accesarea și utilizarea BT Pay de către minor**

#### **a. Conectarea prin intermediul funcționalității BT Pay Kiddo din BT Pay**

În vederea acordării permisiunii minorilor pentru utilizarea BT Pay, părintele/tutorele utilizator BT Pay va accesa funcționalitatea BT Pay Kiddo, secțiunea pentru minori atașati la contul părintelui, din propria Aplicație, și va furniza Bancii informațiile solicitate, respectiv codul numeric personal, numele, prenumele și numărul de telefon al minorului. La momentul oferirii accesului, părintele/tutorele va solicita emiterea unui card copilului pentru care solicită și accesul în aplicație, card de debit care va fi emis pe un subcont pentru copil deschis pe contul părintelui/tutorelui.

În momentul emiterii cardului de către părinte/tutore, acesta va opta pentru modalitatea de primire a cardului fizic:

1. Livrarea prin curier la adresa menționată de utilizator (parinte/tutore), clientul suportând taxa de transport aferentă, adusă la cunoștința acestuia;
2. Ridicarea dintr-o unitate BT aleasă de client (parinte/tutore), această opțiune fiind gratuită. Termenul de ridicare a cardurilor din unitățile teritoriale ale Băncii Transilvania este de 3 (trei) luni de la luna în care a ajuns cardul în unitatea BT.

Părintele/tutorele va seta apoi limitele de tranzacționare pentru cardul emis pe numele minorului și va finaliza procesul de emisie din BT Kiddo a cardului emis pe numele minorului atașat contului său și acordarea de acces în aplicația BT Pay minorului cu vârsta de 10-18 ani neimpliniți .

În eventualitatea recepționării de către Bancă a unor dispoziții/adrese/documente prin care se dispune instituirea unor măsuri de indisponibilizare asupra conturilor părintelui/tutorelui, soldul creditorului al contului dedicat utilizării cardului/*BT Pay pentru minori atașati la contul părintelui* va putea fi indisponibilizat în limitele prevăzute în dispozițiile/adresele/documentele menționate anterior.

Un părinte/tutore va putea oferi acces în BT Pay pentru un număr maxim 5 minori între 10 și 18 ani neimpliniți. Pentru fiecare minor se va deschide un subcont diferit la contul părintelui/tutorelui, la care se va atașa un card BT Kiddo emis pe numele minorului căruia părintele îi oferă acces în aplicația BT Pay. Un minor poate obține acces la BT Pay și card BT Kiddo de la un singur părinte/tutore.

#### **b. Accesarea BT Pay de către minor după ce părintele/tutorele a acordat permisiunea de accesare/utilizare BT Pay pentru minori atașati la contul părintelui**

După acordarea permisiunii de către părinte/tutore, minorul își va instala BT Pay din magazinele dedicate menționate mai sus, utilizând în acest sens numărul de telefon declarat de părinte în momentul acordării permisiunii.

După instalarea aplicației de către minor, părintele/tutorele confirmă instalarea aplicației și adăugarea cardului BT Kiddo prin metoda de deblocare a telefonului din propria aplicație BT Pay și printr-un cod OTP trimis prin SMS pe numărul părintelui pe care minorul îl va introduce în aplicația sa. Ulterior, minorul va selecta design-ul pentru aplicația proprie dintre opțiunile afișate, iar apoi va avea acces la funcționalitățile BT Pay pentru minori atașati la contul părintelui, după ce părintele/reprezentantul legal finalizează autorizarea utilizării aplicației.

#### **c. Utilizarea BT Pay de către minor. Drepturile și obligațiile părintelui și ale minorului**

Minorii vor vizualiza în BT Pay doar cardul BT Kiddo emis de Banca Transilvania pe numele lor, pe contul părintelui/reprezentantului legal. Cardul va fi disponibil în format digital („card digital”, așa cum este acesta definit în cuprinsul Condițiilor Generale de Afaceri ale Băncii Transilvania) în aplicația BT Pay chiar dacă minorul nu a intrat încă în posesia cardului fizic.

După ce intră în posesia cardului fizic, minorul va proceda la activarea acestuia la un automat bancar al Băncii Transilvania, precum și la setarea unui cod PIN.

Pentru telefoanele cu sistem de operare Android și tehnologie NFC încorporată pentru efectuarea plăților contactless, înregistrarea cardului în aplicația BT Pay și validarea acestuia conduc la alocarea unui token de plată (număr de card alternativ) cardului respectiv, token ce va fi asociat cardului pe telefonul respectiv.

Pentru telefoanele cu sistem de operare iOS, pentru efectuarea plăților contactless (NFC), înregistrarea cardului și validarea acestuia în Apple Pay se va face conform condițiilor stabilite de către Apple pentru utilizatorii minori din România.

Dupa instalarea aplicației BT Pay de către minor, părintele/tutorele care i-a oferit acces în aplicație va vizualiza cardul minorului în propria aplicație BT Pay, tranzacțiile realizate de către acesta, va putea realiza alimentarea cardului, retragerea sumelor anterior alimentate de părinte și neutilizate de minor, putând totodată să efectueze operațiunile descrise la Cap. V.

În cazul reinstalării aplicației BT Pay de către minor, chiar dacă permisiunile au fost acordate de către părinte/tutore în condițiile prezențelor Termeni, minorul va putea reinstala aplicația, reluând pașii inițiali de instalare și obținând acordul din partea părintelui/tutorelui. Dacă ulterior acordării permisiunilor, părintele își dezinstalează aplicația BT Pay proprie, minorul va putea utiliza în continuare aplicația BT Pay cu funcționalitățile descrise la Cap. V.

În situația în care părintele dorește ca minorul să nu mai poată utiliza BT Pay, va adresa o cerere scrisă băncii.

#### **Cap. V. Funcționalitățile BT Pay disponibile minorilor cu vârsta de 10-14 ani neîmpliniți**

În aplicația BT Pay, **minorul** va putea utiliza următoarele funcționalități ale Aplicației:

**Plăți cu telefonul** – în cazul telefoanelor cu sistem de operare Android; minorul va putea plăti cu BT Pay la comercianți fizici (POS);

**Retragere numerar de la ATM** contactless (prin utilizarea tehnologiei NFC- pentru telefoanele cu sistem de operare Android, prin aplicația BT Pay și pentru telefoanele iOS prin Apple Pay, în cazul în care îndeplinește condițiile stabilite de către furnizorul aplicației, inclusiv a condițiilor privind vârsta;

**Solicitare de bani** – minorul poate solicita și primi bani doar de la părintele/tutorele care i-a acordat accesul în aplicație, cu respectarea unei limite zilnice standard în valoare de maxim 500 LEI/zi, în maximum 10 tranzacții efectuate într-o zi.

#### **Minorul poate vizualiza soldul cardului și istoricul tranzacțiilor.**

Funcționalitățile disponibile în BT Pay sunt detaliate în ghidurile dedicate: [Ghid de utilizare a aplicației BT Pay - Android](#) (pentru dispozitive cu sistem de operare Android) [Ghid de utilizare a aplicației BT Pay - IOS](#) (pentru dispozitive cu sistem de operare iOS), disponibile și în aplicația BT Pay, parte integrantă din prezența Termeni și condiții.

Părintele utilizator BT Pay poate efectua următoarele operațiuni aferente cardurilor minorului/minorilor din secțiunea BT Kiddo a Aplicației: vizualizarea soldului cardului, vizualizarea istoricului tranzacțiilor, setarea limitelor zilnice de tranzacționare aferente cardului, blocarea temporară și/sau definitivă a cardului, retragerea sumelor anterior alimentate de părinte și neutilizate de minor.

Limitele zilnice pentru operațiunile efectuate prin intermediul BT Pay, respectiv plăți POS și retrageri numerar, pot fi majorate, respectiv diminuate, de către părintele/tutorele direct din aplicația proprie a acestuia. Plafonele maxime specifice fiecărui tip de card înrolat în aplicație sunt menționate pe [website-ul Băncii Transilvania](#).

În cazul dezinstalării aplicației de către minor, părintele va putea efectua în continuare operațiunile menționate mai sus.

## **VI. Încetare. Modificarea termenilor BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui**

Încetarea utilizării BT Pay de către minor poate interveni în următoarele situații:

- a) **la inițiativa minorului**, prin dezinstalarea aplicației de pe dispozitiv sau
- b) **din inițiativa băncii**, dacă se constată că minorul nu respectă regulile unei conduite adecvate care poate aduce prejudicii de orice natură băncii, precum clauzele prezentilor Termeni;
- c) în cazul **închiderii conturilor/cardului aferente părintelui**, precum și în cazul încetării relației de afaceri dintre parinte și Banca;

Banca va putea modifica oricând acești Termeni BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui, publicându-i în forma modificată pe website-ul băncii, părintele urmând a fi notificat prin intermediul aplicației sau printr-o alta modalitate de comunicare, la datele de contact declarate băncii.

Modificările vor intra în vigoare de la momentul notificării sau, după caz, de la data indicată în notificare că fiind cea de la care se modifica acești Termeni BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui și se vor aplica tuturor utilizatorilor BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui.

Dacă nu veți fi de acord cu Termenii BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui revizuiți, minorul poate dezinstala oricând aplicația BT Pay, cu efect imediat.

În cazul adăugării unor funcționalități suplimentare în aplicație destinate inclusiv minorilor care utilizează aceste funcționalități, acestea vor fi disponibile și minorului pe care îl reprezentați și vor fi supuse aceluiași reguli și condiții cuprinse în Termenii BT Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui, astfel cum vor fi aceștia revizuiți prin introducerea noilor funcționalități. Prin excepție, noile funcționalități care se vor supune unor condiții distincte, care necesită aprobare, vor trebui aprobate de părinte anterior utilizării acestora de către minor.

## **VII. Legea aplicabila**

Termenii BT Pay pentru minori atașați la contul părintelui, așa cum sunt descriși în prezentul document, sunt și vor fi guvernati și interpretați în conformitate cu legea română.

În cazul apariției unor conflicte/neînțelegeri legate de utilizarea a funcționalității, vom încerca soluționarea acestora pe cale amiabilă.

Toate disputele vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din România, cu excepția cazurilor în care legislația aplicabilă raporturilor juridice prevede în mod expres o altă jurisdicție.

## **XIII. Asistența**

Dacă aveți orice problemă legată de funcționarea BT Pay Kiddo, ne puteți contacta la adresa de email [contact@bancatransilvania.ro](mailto:contact@bancatransilvania.ro) sau la numerele de telefon:

\*8028 Apelabil din orice rețea națională, fixă sau mobilă, suport 24/7

0264.308.028 Apelabil din orice rețea, inclusiv internațional, suport 24/7 10.

## **IX. Forta Majora si cazul fortuit**

Banca Transilvania nu este raspunzatoare față de utilizator pentru neîndeplinirea oricărei obligații în caz de forță majoră/caz fortuit și în general în cazul unui eveniment care este dincolo de controlul său, cât și pentru operarea și conexiunea altor rețele naționale sau străine și pentru activitățile și acțiunile lor în general.

Caz de forță majoră/caz fortuit poate fi, de exemplu, dar nu limitativ: stare de razboi (fie declarat sau nu), conflict armat, revoluție, insurecție, acțiuni sau amenințări militare sau teroriste, sabotaj, tulburări civile, greve sau alte acțiuni în câmpul muncii, legi, regulamente, decizii sau directive, catastrofe naturale, cutremur, incendiu, explozie, tulburări solare sau meteorologice, urgențe publice sau orice altă întâmplare care este dincolo de controlul bancii.

## **X. Prevederi finale**

Utilizatorul aplicației (dumneavoastră ca utilizator al funcționalității BT Pay Kiddo, iar minorul în calitate de utilizator al BT Pay pentru minori atașați la contul părintelui) este responsabil pentru utilizarea aplicației.

Banca Transilvania nu poate fi ținută responsabilă pentru efectele generate de utilizarea aplicației de către utilizatorul acesteia sau de către terți, de costurile generate de utilizarea aplicației sau de accesul terților la anumite informații personale și/sau confidențiale sau a datelor cu caracter personal prin intermediul aplicației. Pentru limitarea unor potențiale prejudicii aduse de utilizarea aplicației de către terți, Banca Transilvania vă recomandă să nu înstrăinați/împrumutați telefonul, să nu divulgați metoda de deblocare a dispozitivului și să nu oferiți cardul altor persoane. Totodată, Banca nu poate fi ținută responsabilă pentru conținutul sau serviciile/reducerile furnizate de partenerii săi prin intermediul ofertelor afișate în aplicația BT Pay, sau pentru indisponibilitatea sau neactualizarea ofertelor.

Banca Transilvania nu poate controla sistemul de operare al telefonului folosit de către utilizatorul aplicației. Astfel Banca Transilvania nu este responsabilă de niciun fel de prejudicii cauzate telefonului mobil, incluzând dar fără a se limita la orice breșă de securitate cauzată de viruși, erori, înșelăciuni, falsificare, omitere, întrerupere, defecțiune, întârziere în operațiuni sau transmisiuni, linii computerizate sau cădere a rețelei sau orice altă defecțiune tehnică produsă.

Astfel, nu vom fi responsabili pentru nicio pierdere sau daună pe care noi sau dumneavoastră nu am putut să o prevedem în limite rezonabile la data la care ați început să folosiți BT PAY sau care nu se află sub controlul nostru. De asemenea, nu vom fi responsabili pentru nicio pierdere sau daună (morală sau patrimonială) datorată nerespectării prezentilor Termeni.

Prezentii Termeni BT Pay Kiddo pentru minori atașați la contul părintelui se completează cu următoarele documente care sunt parte intergranta: [Nota de informare privind prelucrarea în BT PAY a datelor personale ale utilizatorilor minori](#) atașați la contul părintelui și orice altă informare specifică către care această notă de informare face trimitere, Condițiile generale de afaceri ale Bancii Transilvania aplicabile Persoanelor Fizice disponibile pe website-ul Bancii Transilvania si in orice unitate BT, [Ghid de utilizare a aplicației BT Pay - Android](#) (pentru dispozitive cu sistem de operare Android) [Ghid de utilizare a aplicației BT Pay - IOS](#) (pentru dispozitive cu sistem de operare iOS), Lista de taxe si comisioane aplicabile persoanelor fizice disponibile pe website-ul Bancii, [Termenii si conditiile de utilizare a aplicatiei BT Pay](#).

**Dacă sunteți de acord cu utilizarea BT Pay de catre minor în condițiile menționate în acești Termeni si în [Nota de informare privind prelucrarea în BT PAY a datelor personale ale utilizatorilor minori atașati la contul părintelui](#) bifati și continuați procesul din aplicație.**